

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

A Saar-kérdés

öntése rohamosan közeleg. 1935 január tizenharmadikán dönt a népszavazás a Saar-vidék sorsa fölött a már kijelölt hármastársas ellenőrzése mellett, amelynek Alois i Népszövetségi megbízott lesz az elnöke. Hogy a legvalószínűbb eredmény a Németországhoz való visszacsatolás lesz, ma már elmondhatnánk, több mint bizonyos. De azért a francia politika még mindig két más lehetőséggel is számol. Az első volna, amiben azonban maguk a franciák sem hisznek, az az, hogy Franciaországhoz való átvételét döntene el a népszavazás, a második esetleges, hogy a status quo fenntartását határozná el a Saar-vidék lakossága. És erre az eshetőségre most ismét előtérbe került az az ötlet, amelyet közvetlenül háború után is szorgalmaztak már egyes francia politikusok: hogy a Saar-vidéken legyen a Népszövetség székhelye. Különös aktualitást a körülmények legújabb alakulása ad ennek a javaslatnak. Svájc ugyanis szovjetküldöttség bejövetele miatt nem hajlíja többé, hogy ott legyen a Népszövetség székhelye. Sőt még arra is kész, hogy visszatérítse a többi államoknak azt a harminc millió aranyfrankot, amelybe a Népszövetség ragyogó palotája került. Mivel a régi gazda már félig-meddig felmondta a lakást, máris felmerültek különböző tervek, hogy hova költözzék a Népszövetség. Volt már szó Brüsszélről és szóba került Bécs is. A valóság központi fekvése, számtalan palotája, világvárosi mivolta valóban szerfelett kalmassá tennék arra, hogy mint a Népszövetség székhelye szerepeljen. Azonkívül íss félttel telnek meg a haladó valahai átszárváros és ismét méltó nemzetközi széphez jutna. E pillanatban azonban mégis ár a Saar-vidék áll a francia elgondolások ötéreben, amelyet mindenesetre erős politikum is táplál, hogy tetszetősen prejudikáln az elkövetkezendő népszavazást illetőleg. Egy boldog kis független állam vízióját tűti a terv, amely olyan önálló mint például a Vatikán, nemzetközi jog védi a szuverenitását ama nagyon is szűk területnek, mely így mégis a világ központja lenne és eszénységében is széles gazdag jólétben lenne, mert hát nem utolsó józvedelem ilyen féküzű intézményt ellátni, proviántírozni. Az elgondolás igen szép és talán a status quo állapotára való szavazást is igen határozatosan támasztaná alá ez az ötlet, ha a Saar-vidék nem lett volna mindig tisztára német és Németország integráns része. Németországtól ugyanis két okból szakította el a leglénese a békeszerződés a Saar-vidéket. Az első indokolás az volt, hogy a Saar-vidék egyes lakossága, a második pedig az, hogy a Saar-vidék bányái kárpótlásul szolgálják azért, hogy Északfranciaország bányái nem voltak kiaknázhatók a hadviselés tarmáglatt. Az első indokolás nem helytálló, mert a Saar-vidék mindig tisztá német volt és az is maradt, a jóvátétel kérdése viszont ár teljesen elévült, mert amivel Németország ebben a viszonylatban tartozik, azt ár régesrég kifizette. Kifizette és pedig kész. Először a jóvátételi számlán, másodsor természetben. Hetven millió tonna szenet volt Franciaország követelése kár és maradt haszon címén és 1920. év végéig 20 millió tonna szenet bányásztak ki a Saar-vidéken, tehát már akkor is kamasos amattal meg volt fizetve minden. Most már csak a békeszerződés legutolsó szankclóját kell realizálni, a népszavazást, amely eldönti a Saar-vidék sorsát. És éppen azért, mert a

Henderson tiltakozott az ellen hogy a leszerelési konferencia eddigi munkáját illetőleg Litvinov öt felelősségre vonja

Genfi táviratok szerdán késő este világgá kürtölték a hírt, hogy Barthou francia külügyminiszter és Alois i báró olasz külügyi államtitkár között megállapodás jött létre Ausztria függetlenségének biztosítása ügyében. Eszerint Franciaország, Olaszország és Anglia ünnepélyes nyilatkozatban garantálják Ausztria függetlenségét és ehhez a nyilatkozathoz csatlakozhatnak a szomszédos államok is. A megegyezéshez a kisanántant nem járult hozzá és mint másnapra kiderült, Anglia sem.

Az angolok genfi bizottsága egész éjjel élénk érintkezésben

A hatalmak fentartják a februári nyilatkozatot

Esti genfi jelentés szerint az angol kormány hozzájárult ahhoz az ajánlatához, amelyet Barthou az angol és olasz kormányoknak Ausztria függetlenségének biztosítása ügyében tett.

A három nagyhatalom eszerint kijelenti, hogy fentartja február tizenhetedik nyilatkozatát annál is inkább, mert azóta etekintetben semmi sem változott.

A Genfben működő újságíróknak tegnap délután átadták a magyar delegáció hatvannégy nyomatott oldalra terjedő emlékiratát, amely ismerteti a dunai problémát. A memorandum kifejti, hogy a dunai probléma megoldása nélkül a béke nem tekinthető biztosítottnak.

Litvinov orosz külügyi népbiztos Genfben váratlanul felvetette a leszerelés

volt Londonnal és csütörtökön hajnalban közölték Barthouval és Aloisival, hogy Anglia nem járul hozzá a francia-olasz megegyezéshez.

Az osztrák kormányhoz közelálló Reichspost nagy cikkben foglalkozik a genfi tárgyalásokkal. Leplezetlenül megállapítja, hogy az osztrák szövetségi kormányt nem nagyon érdekli, vajjon a nagyhatalmak Ausztria függetlenségét még külön nyilatkozatban garantálják-e. Ausztria függetlenségét ugyanis biztosítják a fennálló szerződések, ezenkívül az osztrák nemzet önállósági ösztöne is.

lés kérdését. Levelet intézett Sandler svéd külügyminiszterhez, a Népszövetség közgyűlésének elnökéhez. Levelemben rámutat arra, hogy a Népszövetség ülészaka vége felé közeledik anélkül, hogy a leszerelés kérdése szóba került volna.

Kéri, szólítsák fel Hendersont, a leszerelési konferencia elnökét, hogy a Népszövetségnek a leszerelésről jelentést tegyen.

Jólinformált körök szerint Litvinovnak az a célja, hogy a jelentéstétellel Hendersont kényszerítse annak a beismerésére, hogy a leszerelési konferenciának semmi eredménye nem volt eddig. Ez aztán vagy a leszerelés ügyében követett eljárás megváltoztatására, vagy pedig a leszerelési konferencia bezárására vezetne.

A leszerelési értekezlet a Népszövetség gyermeke

Sandler elnök azután felolvasta Litvinov levelét, amelyet a leszerelési konferencia ügyében intézett hozzá. Az elnök nem tette fel szavazásra a kérdést, vajjon felszólítják-e Hendersont jelentéstételre, hanem kérte, hogy a levelet egyszerűen vegyék tudomásul.

Litvinov, aki már előzetesen meggyőződött róla, hogy levelét nem fogadták rokonszenvvel, ezzel kapcsolatosan felszólalt és a következőket mondotta:

— Nem szándékom, hogy a leszerelési konferencia elodázását szóvátegyem. Szükségesnek tartom azonban felhívni a Népszövetség közgyűlésének figyelmét a leszerelés kérdésre.

A leszerelési konferencia a Népszövetségből született meg,

Saar-vidék tiszta német, a szavazás eredménye csak egy lehet. Az anyaállamba való visszacsatolás és nem status quo, még nép-

getést folytatott a Genfben levő angol delegáció vezetőjével, Edennel és kijelentette, hogy nem engedi magát Szovjetországtól felelősségre vonatni.

Népszövetségi körökben sokat tárgyalnak megint Lengyelországnak a keleti paktummal szemben való magatartásáról. Az a vélemény fejlődött ki, hogy a lengyel kormány a paktumot annak jelenlegi formájában semmi körülmények között nem fogadja el.

A Népszövetség közgyűlése tegnap délelőtt felvette Afganisztánt a Népszövetség tagjai közé. Negyvennégy szavazatot adtak le és ezek mind igennel hangzottak el.

Kevéssel azután bevonult az afgán küldöttség a közgyűlési terembe és a delegáció vezetője köszönetet mondott a felvételért.

A Népszövetség politikai bizottsága tegnap tartott ülésén elfogadta a luxemburgi delegátus által előterjesztett jelentést a nemzetkisebbségek ügyében. A jelentés felsorolja a felszólalásokat, melyek a jelenlegi ülészak folyamán ebben a kérdésben elhangzottak és végül megállapítja, hogy azok a panaszok, melyeket Magyarország képviselője felsorakoztatott, továbbá azok a panaszok is, melyeket más államok delegátusai hangoztattak, nem tárgyalhatók, mert azokat az ügyrendi szabályok értelmében a népszövetségi tanácshoz kell benyújtani. A tanácskozás rendkívül barátságos hangulatban folyt.

Tegnap délután félnégy órakor nyitotta meg Benes a Népszövetség tanácsának ülését. Foglalkoztak a Saar-vidéki népszavazással. Barthou kifejtette, hogy a helyzet igen könnyű lesz akár Németország mellett, akár pedig Franciaország mellett döntenek a népszavazáson, nehéz lesz azonban a helyzet, ha a jelenlegi állapot fentartását kívánják.

Végül kimondták, hogy a legközelebbi tanácsulés november tizenötödikén tartják meg.

Délután félhatkor nyitotta meg Sandler a Népszövetség közgyűlésének záró ülését.

nemzetközi dicsőség vagy bőség kedvéért képes lenne arra szavazni, hogy elszakadjon. (F.)

A párisi gyorsvonat egyik hálófülkéjében holtan találtak két kereskedőt, akik egy csempészbanda tagjai voltak

A Ventimiglia és Páris közötti gyorsvonat egyik első osztályú hálókocsjának fülkéjében, amikor a vonat már közeljárt Párishoz, a kalauz két férfi-hullát talált. A kocsit a legközelebbi állomáson lekapcsolták és Párisból telefonon odahívott detektívek megindították a nyomozást. Megállapították, hogy a haltok Alibert és Betlemani saintdenisi kereskedőkkel azonosak.

A kalauz elmondotta, hogy a két kereskedő Nizzában szállott fel, előbb újságot olvastak, majd utána kártyázní kezdtek.

Amikor a kalauz utóljára nézett be fül-

kéjükbe, még mindig kártyáztak és akkor arra kérték, hogy Páris közelében keltse fel őket. Hogy azután mi történt a fülkében, azt senki nem tudja. Lehetőségesnek tartják, hogy a két kereskedő kártyázás közben összeveszett és akkor egyikük lelőtte a másikat, majd pedig öngyilkosságot követett el.

A fülke padlóján megtalálták a gyilkos revolvert.

A két kereskedő holmijában több köteg ezerfrankos bankjegyet is találtak. Megállapították azt is, hogy a két kereskedő tagja volt egy nagyobb csempészbandának és a rendőrség éppen kereste

őket. Ha megérkeztek volna élve Párisba, feltétlenül a detektívek karjai közé szaladnak. Kiderült a vizsgálat során az is, hogy Alibert és társa összekötésben állottak a r i a n i rendőrbiztossal, akit két nappal előbb tartóztattak le. Mariani az egész ország területén működő bünszövetkezetnek volt a vezetője és bünlajstromának megállapítása most van folyamatban.

Nem lehetetlen az sem, hogy a két kereskedő az újságban olvasott Mariani letartóztatásáról és bünrészessége tudatában öngyilkosságot követett el.

Az érettségi vizsga eredménye azért gyengébb, mert ősszel mindig a gyenge tanulók vizsgáznak és idén főleg latinból és franciából hiányos a tudás

A Diaconovici Loga liceumban N i c o r e s c u Paul iasii egyetemi tanár elnöklése alatt tegnap második napja folyt a szóbeli érettségi vizsga. A bizottság elé ezúttal caransebesi (karánsebesi) és oravitai diákok léptek. A tizenhat jelölt közül tegnap tizenegyet nyilvánított érettnak a bizottság, míg öten megbuktak. A tizenegy sikerrel érettségizet diák Gross László, Ionescu Nicolae, Cimpoiu Ioan, Secosan Ilie, Verzan Ion, Trocan Stelian, Domilescu Ioan, Dragomir Strein, Cotara M., Mamucu Ion és Cotara Eugen. Ma, pénteken a még hátralevő oravitai jelöltek vizsgáznak és azután sor kerül a Banatia növendékeire.

Tegnap délután a szóbeli érettségi vizsgán váratlanul megjelent M a r i n e s c u Petru, fővárosi tanügyi vezérfelügyelő, aki két órán keresztül hallgatta a jelöltek feleleteit. Utána kijelentette lapunk munkatársa előtt, hogy hivatalosan jött ellenőrizni az érettségizető bizottságok működését. Majd ezeket mondotta:

— A bizottság elnöke panaszkodott nekem a jelöltek győnge latin tudásáról. Az idei őszi érettségi vizsga írásbeli eredménye országsszerte azért gyengébb, mert ősszel a győnge tanulók szoktak érettségizni. Olyanok, akik már az iskolában is pótvizsgára buktak, vagy már visszautasították őket egyszer, esetleg többször is az érettségi vizsgán.

— Hogyan lehet az, hogy a piarista liceum legjobb diákjai, akiket év végén kitüntettek előmenetelükért, a mostani írásbelin, úgy mint tavasszal Aradon is, megint csak elbuktak?

— Ezt nem tudom másképpen megmagyarázni, mint úgy, hogy diszharmonia van azon tanár között, aki a középiskolában osztályozta ezen diákokat és azon tanár között, aki érettségiztette őket.

A vezérfelügyelő után munkatársunk a vizsgabizottság elnökéhez, Nicorescu egyetemi tanárhoz fordult, aki kijelentette, hogy a diákok ezúttal nincsenek kellőképpen felkészülve.

— Ősszel — mondotta — mindig a

gyengébb tanulók jelentkeznek érettségire és bármilyen jóindulattal viseltetik irántuk a bizottság, a leggyengébbeket el kell, hogy buktassa. Legkevésbé képzültek el a jelöltek francia és latin nyelvből.

Rablógazdálkodás folyt egy villamos üzemnél felháborodást keltve az ítélező bíróság tagjai között is

Évekig foglalkoztatta Satumare (Szatmár) város közvéleményét a villamos műveknél elburjánzott példátlan gazdálkodás. Azonban csak egy bűnös, K á l l a y Ferenc pénzbeszédő került a bíróság elé sikkasztással vádolva. Büntársai örökre titokban maradnak, mert T a k á c s Béla pénztársa öngyilkos lett, míg a könyvekben olyan zürzavar van, hogy lehetetlenség tiszta képet alkotni az elsikkasztott összegről. A törvényszéki tárgyaláson ezért a bíróság tagjai is titkolták felháborodásukat, ami az

ítéletben is kifejezésre jutott. Az ítélet indokolása azzal a megállapítással kezdődött, hogy a villamosmünel folytatott rablógazdálkodás és hamis könyvelés miatt a bíróság nem tudta megállapítani azt az összeget, amellyel ismeretlen egyének károsították meg a várost. A bíróság Kállay Ferenc pénzbeszédőt büntetésnek mondotta ki és kilencven ezer lelsikkasztása miatt egy évi fogházra ítélte. Satumare (Szatmár) városának a bíróság egy lei erkölcsi kártérítést ítelt meg.

A kommunista-vez tizedik napja

Szombaton megkezdődik a tanuk kihallgatása a kommunista-perben

A kommunista-per hadbírósi tárgyalásán tegnap, a tizedik napon, a vádlottak kihallgatását folytatták. Báthori Nándor, Czövek Erzsébet, Dobos Károly, Czövek Mihály, kijelentették, hogy kommunista szervezkedésben sohasem vettek részt. K o r e k István vádlottnak az a büne, hogy Wurmbrandtnak szállást adott. L ö b l Boriska egyetemi diákleány elmondotta, hogy Clujon (Kolozsvárott) találkozott Szécsi Ferencel, aki megkérte, hogy Kántor nevű ismerősének hozzon egy levelet Timisoarára (Temesvárra). Átvette a levelet és a kézításkájába tette, de néhány óra múlva már megjelent a rendőrség és elvette tőle a levelet. V a d á s z Károly soha nem volt kommunista.

Kopottan és gyűrött ruhában állott a

bíróság elé K á n t o r János munkanélküli magántisztviselő. Kijelentette, hogy meggyőződéses kommunista, majd a kommunista eszméket ismertette és vitába szállt az elnökkel. A tizenhét éves S z l o b o d a János beismerte, hogy röpecdulákat terjesztett. Kijelentette, hogy nem kommunista, hanem öntudatos ifjúnok. Szloboda kihallgatásával a délelőtti tárgyalás véget ért.

A délutáni tárgyaláson K o v á c s János tagadta, hogy kommunista lenne és kijelentette, hogy csak öntudatos munkás, aki a munkásérdekéért küzd. E b e r l i n Berta elmondotta, hogy csak azért ismerte el a vádat, mert a sziguranacn megverték. M o c k Julia kijelentette, hogy vallomását terrorral kényszerítették ki. M o c k Julianna kiskoru leány azt vallotta, hogy a sziguranacn

azért ismerte be, hogy kommunista röpecdulát osztogatott a munkások között mert nagyanyját, Mock Juliát végül arccal látta. Odakiáltotta neki, hogy ismerjen be nagyanyja bármit, csakhogy ne üssék. Erre őt is elverték. B i r s t i l l János és felesége, B i r n s t i Katalin tagadták, hogy kommunista. A bíróság a tárgyalás folytatását máhalasztotta.

A katonai ügyész kihirdette, hogy per tanui szombatn reggel jelentkezzenek a tanácsjegyzőnél. Aki az idézésnek nem tesz eleget, azt elővezetik és ezenkívül kétezer leiel meg is büntetik.

Üzen a hegy

Ez a címe annak a költői szépségekben gazdag könyvnek, melyet M á r i a anyakirályn angol nyelven írt. A könyv magyar fordítójogát egy A t l a s z György nevű bucuress hirdetésű újság szerzte meg, mert akat lapok, melyek újságírói igazolványt láttak el. Atlasz azután valakivel lefordította a könyvet és talált is kiadót a sokféle Friss Újság egyik tulajdonosában. Névtelen feljelentés folytán a rendőrség kutatni kezdte, hogy kik is tulajdonképpen azok, akik a könyvet terjeszteni akarják. Megállapították, hogy sem Atlasz mint fordító, se pedig a Friss Újság mint kiadó nem alkalmasak, sem nem méltók arra, hogy M á r királyné nevével egy cimlapon szerepeljenek. Erre visszavonták az engedélyt és letiltották a könyvnek ilyen körítéssel való kiadását. Véleményünk szerint azokat a lapokat is meg kellene büntetni, melyek kételemeknek, amilyenek a rendőri jelentés Atlaszt is nevezi, újságírói igazolványokat adnak. Ezt is üzeni többek között az Üzen a hegy.

Megvesztegetéssel

vádolnak egy kereskedelmi attasé

Különös ügyben indult meg az eljárás az ilfovi törvényszéken M i l e s c u Alexandru román kereskedelmi attasé ellen, akit megvesztegetéssel vádolnak. Az ügy előzményei még 1931-ig nyulnak vissza, amikor a kormány elhatározta, hogy Csehszlovákiában nagymennyiségű cukrot vásárol, azt beföldön olcsó árhozza forgalomba és ilyenformán kényserítse a cukorgyárakat az árak leszállítására. A csehszlovák cukorgyárosokkal való tárgyalásra bizottságot küldte Prágába és ennek tagja volt Milescu kereskedelmi attasé is. A vád szerint kereskedelmi attasé Prágában felkérését egyes gyárosokat, akikkel megállapodást kötött, hogy a megrendelést nekik juttatja, de ezzel szemben öt millió lelt jutalékot kötött ki magának. A gyárosok kötelezvényt is irtak alá. A vásárlás azonban elmaradt és a levél a kereskedelmi minisztérium birtokába került, amely bünvádi feljelentést tett Milescu ellen. A tárgyalás most volt és ma lesítélethirdetés.

A jugoszláv királyi pár megérkezett Szófiába. S á n d o r jugoszláv király és M a r i o r a királynő tegnap dében Belgrádból Szófiába utaztak. Kisérteükben van J e f t i c s külügyminiszter, valamint az udvari kíséret. Délután érkeztek meg Dragoman határállomásra, ahol a felvirágzott és lobogódiszbeuszó pályaudvaron a bolgár miniszternők fogadta őket. A határig eléjük jött a szófia jugoszláv követ is. Az esti órákban érkeztek meg Szófiába. A pályaudvaron B o r i s király és J o h a n n a királynő a legszívezebben fogadták őket. A bolgár sajtó ünnepli a jugoszláv királyi párt és látogatásának nagy fontosságát tulajdonít. Az első érdemele politikai megbeszélésekre ma kerül sor

Ha szép akar lenni,

használjon K U L K A-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag K U L K A Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz”, I., Szt. Gheorghé

Szabászati szaktanfolyamok

a romániai Szabászati Akadémián. Beiratások szeptember 17-től kezdve Timișoara (Temesvár) Piața Unirii (Dóm-tér) 13.

Skoda és Boila hitele

Boila Romulust faggatták tegnap a Skoda-ügyben, aki megvádolta a bizottságot, hogy csak kompromittálni akar

A Skoda-ügyben a parlamenti vizsgálóbizottság egy-két napon belül befolyt a kihallgatásokat és akkor megszerkesztik a jelentést, mely a képviselőház elé kerül. Tegnap is folytatták még Samsonovici volt hadügyminiszter kihallgatását, aki többek között kijelentette, hogy annak idején szerették volna hadianyag egy részét a Resica-művekkel megrendelni, de amikor megvizsgálták a lehetőségeket, kiderült, hogy a Resica-művek nem képesek a rendeléseket vállalni.

Szenzációs volt Strajescu ezredes fivérének kihallgatása. Elmondotta, hogy 1925. évig földhözragadt szegény ember volt.

1925. évig földhözragadt szegény ember volt. Ebben az évben bonyolította le az első tervet hadianyagszállítás körül és ezen néhány milliót keresett. Később összerakott a Skoda-üggyel és ez az összeköttetés annyira jól jövedelmezett, hogy

amikor meghalt, hetvenöt millió leinyi vagyon maradt utána. Ennyi volt körülbelül a készpénz, de maradt utána ezenkívül két palota is.

Elhunyt ezredes nagyon jó viszonyban volt Zeletzkivel, akinek minden ügyét a hadügyminiszteriumban elintézte. Fivérének nagyon jó összeköttetései voltak a hadügyminiszteriumban, hová éjjel-nappal szabad bejárása volt. Különösen Cihoski tábornokkal volt nagyon meleg baráti viszonyban. Strajescu ezredes főleg az inkasszóval foglalkozott, de közvetítő is volt a hivatalok között.

Alexandrini: Hogyan közvetített?

Strajescu: Katonai körökben nagyon jó összeköttetései voltak, különösen a nagyvezérkarnál és a hadügyminiszteriumban. Amikor megszünt a hadereg tagja lenni, nem volt semmiféle foglalkozása.

Egyetlen tisztsége az Autóklub tagsága maradt.

Em neki, sem feleségének azelőtt nem volt egyetlen bani vagyona sem. A tanu után elhunyt fivérét tolvajlással vádolja és kijelenti, hogy erre vonatkozólag az özvegy adhatna felvilágosítást. Elmondja, hogy Zeletzki nagyon gyakran kereste fel fivérét még akkor is, amikor az már beteg volt.

Ha betegsége gátolta a Skoda-ügyekkel való foglalkozásban, akkor a felesége intézte a dolgokat.

Popovici Mihály elmondja, hogy annak idején Párisban tárgyalt Briand-al, Cheronnal és Painlevevel olyan anyban, hogy Franciaország hajlandó lenne-e hadifelszerelésekre Romániának

hitelt nyújtani. Azt a választ kapta, hogy erről csak akkor lehet szó, ha az anyagot Franciaországban rendelik meg. Az egyik cég hajlandó is lett volna hitelbe szállítani, de

Schneiderék kijelentették, hogy megállapodásuk van Skodaékkal és így Skodaéknál kell összekölni a rendelést.

Elmondotta azt is, hogy több ízben tárgyalt Löwensteinnel, a Skoda-művek vezérigazgatójával. Számos kérdésre azzal felelt, hogy nem tud visszaemlékezni.

Folyószámla Fischer Tivadar nevére

Sebestyén: Azt hiszem 1930-ban egy Fischer Tivadar név alatt megnyitott folyószámlával kapcsolatban.

— Miért volt a folyószámla Fischer Tivadar nevére? — kérdezte Alexandrini.

— Fischer a jogtanácsosa volt Boilának — válaszolta Sebestyén — és azt hiszem,

szervezésük volt, hogy az aranybányák részére szükséges összegről Fischernek kellett gondoskodni és így a folyószámla felett mindketten rendelkeztek.

Ebből azután később Boila az összes adósságokat törlesztette, amelyeket Fischer csinált. A folyószámla azután hat hétre átmenetileg az én nevem volt. A folyószámla azonban akkor már csak néhány schilling volt, amelyet a Svoboda bank utján egy Dimitriu nevű ismeretlen fizetett be. Hasonló rejtélyes üzlet ritkán történik.

A fizetésektelen Boila milliós hitele

Milea a kérdést intézte még Sebestyénhez arra vonatkozólag, hogy Bosel az aranybányákkal lebonolyított üzleten kívül csinált-e még nagy üzleteket Romániában?

Alexandrini viszont azt kérdezi, miként lehetséges az, hogy annyi pénzt adott Boilának.

Sebestyén: Fischer garantálta!

Alexandrini: De Fischer a maga sógora volt és tudta azt is, mint akármelyik pénzember, hogy Boila fizetésektelen és mégis nyújtott neki hitelt?

Mi vagyok én? Vádolt vagy tanu?

A bizottság tagjai itt félbeszakították Boilát és kérték, hogy ne tegyen sértő kijelentéseket, hanem feleljen a feltett kérdésekre.

Boila: Ez az én válaszom. Én nekem az volt már az első alkalommal is a meggyőződésem, hogy ennek a parlamenti vizsgálóbizottságnak az a célja, hogy Maniut kompromittálja.

Dimitriu: Önnek nincsen joga itt meggyőződését hangoztatni és kötelességemnek tartom figyelmeztetni, a közvélemény is kíváncsi megtudni,

miként lehetséges, hogy egy em-

gyalt Löwensteinnel, a Skoda-művek vezérigazgatójával. Számos kérdésre azzal felelt, hogy nem tud visszaemlékezni.

Ezután a bizottság Sebestyén cluji (kolozsvári) bankigazgatót hallgatta ki, aki a Boila-család vagyonáról adott felvilágosításokat.

Alexandrini megkérdezi, hogy mikor került összeköttetésbe Boilával.

Sebestyén elmondotta még, hogy a folyószámla megszüntetése után Boila jelleges betétként helyezte el a pénzt úgy, ahogyan az Erdélyben szokás.

Kijelenti a bankigazgató azt is, hogy az ő bankjához Boila nevére 900.000 schilling érkezett, amelyet ő huszonnégy leies árfolyamon váltott be Bécsben.

Iunian több kérdést intézte Sebestyénhez bécsi utazásaival kapcsolatban, mire Sebestyén kijelenti, hogy Bécsben más ügyeket is elintézet.

Milea az aziránt érdeklődik, hogy Bécsben találkozott-e Bosellel.

Sebestyén: Nem is ismerem, csupán leveleztem vele.

Milea: Milyen férfi volt Bosel, voltak nagy üzletei?

Sebestyén: Bosel 1927/28-ban vagyont vesztett, mégis gazdag ember maradt!

Sebestyén: Hibáztam, azonban azt hallottam, hogy az aranybányáira kapott hitelt. A szakértők vagy tizenöt-ször voltak kint Aranyosgyéresen, amíg pénzt kaptak.

Boila Romulus állott azután a bizottság elé, hogy vallomást tegyen a Skoda-ügyben. Én a mult alkalommal — kezdte vallomását — tudva azt, amint az egész világ tudja, hogy

a Skoda-bizottságot azért alakították meg, hogy kompromittálják adataikat állapítsa meg egyes politikusokról...

bernek, akinek igen mérsékelt hitele volt, adott esetben tíz milliót hiteleztek.

Nekünk nem az a célunk, hogy bárkit kompromittáljunk, de a közvélemény tudni akarja ennek az óriási vagyonnak az eredetét.

Boila: Amikor első alkalommal nyertem meghívást a bizottság elé, az összes kérdésekre válaszoltam, amelyek úgy magán, mint köztevékenységemet illetik. Ma nincs mit mondanom arra vonatkozólag, ami az én magántevékenységetem illeti és tiltakozom az ellen, hogy

az én nevem újból szerepeljen. Maniu neve mellett az összes újságokban.

Dimitriu: Önnek nem áll jogában megállapítani azt, hogy mi most hogyan járunk el. Mi nem akarunk senkit sem kompromittálni. Nekünk célunk: biztosítani a rendet és megállapítani az igazságot.

Boila: Mi vagyok én itten? Vádolt vagy tanu? Nem engedem meg, hogy faggassanak magántevékenységemről.

Ha van a bizottságnak kérdése hozzám a Skoda-üggyel kapcsolatban, akkor felelek. Ha nem, úgy nincs mit mondanom. Nekem nem volt semmi befolyásom a nemzeti parasztpárti kormányzásra és tizenöt év alatt soha nem tárgyaltam semmiféle államügyben. Az én magánügyeim nincsenek összefüggésben a Skoda-üggyel és ami ezt illeti, nincs mit mondanom egyetlen egy kérdésre sem.

Iunian: Ön úgy fog felelni, ahogyan jónak látja. A bizottság le fogja vonni a következtetéseket. Kötelessége azonban őszinte magatartást tanusítani a bizottsággal szemben.

Boila: Ezt akartam én is, azonban ezek

a kihallgatások tönkre teszik minden hitelemet. Tönkre tette már Rademacherrel való szerződésemet és a többi megegyezés lehetőségét is, a bankok pedig már egy fityínget sem adnak nekem.

Kérem, hogy intézzenek hozzám kérdéseket, amelyek a Skoda-ügyre vonatkoznak.

Boila Romulus kihallgatását a bizottság még folytatja.

Vereséget szenvedett a liberális párt a Caras-megyei választáson

Caras (Krassó) megyében most ment végbe a megyei választás, amely meglepetést hozott, amennyiben a nemzeti parasztpárt több szavazatot kapott, mint a liberális párt. A nemzeti parasztpártra 9482 szavazatot adtak le, a liberális pártra ellenben csak 9377 szavazatot. A bozovicsi kerület eredménye még nem érkezett meg, azonban ez az arányszám nem változtat, mivel ez a kerület erősen nemzeti parasztpárti érzelmű. Goga pártja 2939, Cuzáé pedig csak 581 szavazatot kapott. Érdekes jelenség, hogy a megye 63.190 szavazója közül csak 40.000 jelentkezett szavazásra, azonban ezek közül is igen sokan szavazatuk leadása nélkül mentek vissza, mivel a választás igen lassan folyt. Resicán elkedvetlenedést keltett az, hogy a szavazóigazolványok kiadását csak a választás előtti napon eszközölték és így sokan nem tudták átvenni szavazó cédulájukat. Liberális körök szerint a nemzeti parasztpárt csak annak köszönheti győzelmét, hogy választási megegyezése volt a szociáldemokratákkal.

Mohamedánok és hinduk összefűzése. Az indiai Lahore kerületben levő egyik városban a mohamedánok és a hinduk között súlyos összetűzésre került a sor. Az összetűzésnek hét halottja és sok sebesültje van. A két tábor között a verekedési vagy agrártermészeti viszálykodás miatt tört ki.

Siessen előfizetését rendezni

a Déli Hírlapnál

mert ha ezt rendezte, gyönyörű fényképet kap a felső-őri Fábán-múteremből.

HIREK

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félre 360, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvarer Zeitung” nyomda nyomasa.

Galambozás

Szerény, de biztos megélhetést nyújt a galambkereskedés, különösen akkor, ha valaki olyan célirányosan gyakorolja, mint az alábbi történet hőse. Mindössze husz bubos-galamb volt az ő áruháza, többet sohasem tartott, mégis kifizette az adóját, ház-hérét, úgy ment a sora, mint egy kiskirálynak. Csodálkoztak is az emberek. Hogyan lehet abból megélni, hogy valaki hol vesz, hol elad husz galambot. Ezt a nyereségdifferenciát aztán igazán könnyen le lehet zongorázni. Talán száraz kenyérré elég, de hogy valaki könnyű bőséggel megéljen belőle, rejtélyes. Hát ki is derült a titok. A husz galamb, mindig ugyanaz a husz galamb volt. Ókos kis postagalambok, amelyek akár lehetnének országból is mindig visszarepültek a gazdájukhoz. Mindig ugyanazokat a galambokat adta el a kiváló üzleti férfi, csak a hecsapott vevők voltak mindig mások. Ők voltak azok, akik napról-napra jobban elszaporodtak és nem a galambok, amelyek habár furfangosan, de mégis hűségesen visszatértek a meghitt családi ducba.

NINCS BEKE — CSAK FEGYVERSZÜNET. Newyorki jelentés szerint mindinkább beigazolódnak, hogy az amerikai textilmunkások sztrájkja nem ért véget, hanem csak bizonyos fokú fegyverszünet állott be. Számos munkaadó nem fogadta vissza a sztrájkolókat, amiért aztán azok közül, akik újból munkába álltak, sokan ismét sztrájkba léptek. Több helyen újból voltak összetűzések. Azt hiszik, hogy a textilsztrájk hétfőn az egész vonalon újból kitör.

— Károly király szobrának leleplezése Fibisen. Vasárnap, szeptember 30-án leleplezik le a Fibisen nagy ünnepély közepette Károly király mellszobrát, amelyet az uralkodónak legutóbb a községben tett látogatása emlékére állítottak föl. Reggel kilenc órakor istentisztelet lesz, amelyet Comsa a Grigore aradi görög keleti püspök tart. Utána következik a szobor leleplezése és több felszólalás. Délben egy órakor hideg villásreggeli lesz, délután három órakor különböző nemzeti táncok bemutatása következik, féltkor pedig nagy kulturális műsor kezdődik.

— Szeptember végi nyár. Tegnap egész napon át nyári meleg uralkodott. Délben a hőmérséklet a napon 33, éjjel 27 fok melegget mutatott. A meteorológiai intézet jelenté: Gyenge légáramlás mellett változó felhőzet várható, jelentéktelen záporokkal. A hőmérséklet nem változik.

— Az árokba fordult autóbussz. Bobda község közelében tegnap autóbussz-baleset történt. Az autóbussz, amely Timisoara Temesvár) és Uivar (Ujvár) között közlekedik és Weisz Mihály cenei (csenei) lakos tulajdona, korán reggel utasokkal Timisoara (Temesvár) felé haladt. Bobda közelében az autóbussz ki akart térni egy szekérnek és közben az árokba fordult. Az utasok között óriási pánik támadt, mert az autóbussz ablakai betörték és a szilánkok számos utast megsértettek. Legsúlyosabban Pomil Milos gazda sérült meg, aki a ballábát törte, míg többen az arcukon sebesültek meg.

A híres párisi mulató igazgatóját egy volt miniszter fia lőtte agyon

Párisban közel egy év előtt nagy szenzációt keltett az a gyilkosság, amelynek a Palace-mulató igazgatója, Dufrenne esett áldozatul. Dufrennet az irodájában agyonlőve találták és mindmáig sem sikerült a gyilkosság rejtélyét kibogozni. Az Action Francaise című lap szenzációs cikkben leplezi le, hogy a gyilkosságot Malvy volt francia belügyminiszter természetes fia követte el. Dufrenne és a fiatalember között baráti kapcsolatok állottak fenn, amelyek során azonban kettőjük között gyakran került sor veszekedésre. A gyilkosság

— Maniu visszautazott birtokára. Maniu Gyula, aki a nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának ülése óta a fővárosban tartózkodott, tegnap visszautazott Badacinba (Badacsonya).

— Gyermekkönyvtár létesít a Missio erzsébetvárosi tagozata és a gyermekkönyvtár a szegény iskolásgyermekek a déli időben egy leírt kapnak majd teljes ebédet. Felkéri ezért a Missio a közönséget, hogy adományozzon egy takaréktüzhelyet, valamint élelmiszereket, befőttest, paradicsomot, babot, zsírt és egyéb nélkülözhetetlen holmit. Az adományokat az erzsébetvárosi plébánián veszik át a jótékony célra.

— Bucsuzó káplán ünneplése. A negyedik kerületi katolikus egyháztanácsma, pénteken este bucsuztatja Lachmann János káplánt, akit a megyéspüspök Sírira (Világosra) nevezett ki plébánosnak. Ünnepi vacsora lesz a Metropol-étteremben. Ugyancsak ma bucsuznak el tőle a negyedik kerületi iskolák növendékei is, akiknek hitoktatójuk volt.

— A budapesti operaház félszázados jubileuma. Budapesti jelentés szerint a magyar királyi operaház tegnap ünnepelte meg fennállásának ötvenedik évfordulóját. Ez alkalommal a kormányzó Radnay Miklós igazgatónak a másodosztályú érdemkeresztet adományozta. A kultuszminiszter Budánovics Mária és Bazilidesz Mária énekesnőket, valamint Márk László főrendezőket az opera örökös tagjává nevezte ki.

— Törrel szíven szurta magát. Kubitzka Emilia dr. pestszentlőrinczi orvosnő, az egyik budapesti fürdőben törrel a szívébe szurt és meghalt. Három bucsulevelet hagyott hátra. Ugy tudják, hogy az öngyilkosságot reménytelen szerelem miatt követte el.

— A vasuti kocsi megromlott ár. Az aradi járásbírósa érdekes kereskedelmi ügyben hozott ítéletet. Néhai Goldmann Adolf, volt helybéli nagykereskedő még nyolc év előtt Triesztből egy vagon finom rizst rendelt. A rizs Jugoszlávián keresztül érkezett meg Timisoara (Temesvárra), de mivel a nagykereskedő a szállítmányt az egyik aradi kereskedőnek adta el, a rizst Aradra szállította. A vasuti kocsi tetőzete azonban hiányos volt és a rizs az Arad-Timisoara közötti úton megromlott. Goldmann örökösei erre kártérítési pert indítottak a vasut ellen, amelytől 28.000 lei kártérítést követeltek. A járásbírósa a vasutat kártérítésre és 10.000 lei kámat megfizetésére kötelezte.

estéjén újból éles szóváltás volt közöttük, amelynek során Dufrenne revolvert rántott és könnyebben megsebesítette Malvy fiát. Erre ez szintén revolverrel tüzelt Dufrennere, akit agyonlőtt. Ezt a tényállást a rendőrség emberei még akkor éjjel állapították meg, azonban a dolgot eltitkolták. Malvy miniszter negy-százezer frankkal vesztegette meg a nyomozást végző rendőrtisztet és fiának kezelőorvosát, hogy az esetről hallgassanak. Az Action Francaise leleplező cikke érthetően óriási feltűnést keltett.

— Gömbös két éve miniszterelnök. Budapesti jelentés, hogy a magyar kormány legközelebbi minisztertanácsán foglalkozik a parlament őszi ülészakánának előkészítésével. A minisztertanácsot valószínűleg október másodikán tartják, amikor második évfordulója lesz Gömbös Gyula miniszterelnökké való kinevezésének.

— Paál Rózi esti főzőtanfolyama. Paál Rózi esti főzőtanfolyamot rendez, amely három héten át naponta este 8-10 óráig tart. Jelentkezni lehet a Mednyánszky-féle vendéglőben.

— Az olasz nép öröme. Nápolyban az olasz trónörökös palotája előtt ötven-ezer ember tüntetést rendezett a trónörökös kisleányának születése alkalmából. A trónörökös a palota erkélyéről köszöntö meg az ünneplést. A lelkes tüntetést a palota előtti térről maga Viktor Emanuel király is végignézte, aki inkognitóban tartózkodott Nápolyban. A civilruhában levő királyt, aki kalapját mélyen a szemére húzta, senki nem ismerte fel. A király annyira megörizte inkognitóját, hogy az újszülött hercegnő anyakönyvezésénél sem jelent meg.

— Hány ember van ma, aki hisz a csodában? A felelet egyszerű! Aki végiglapozza a „Déli báb” című hetilapot, az hisz benne. Miért? Ami szép, érdekes és izgalmas történet a rádió, színház és mozi világában, pompás cikkeket és ragyogó képek sokaságában elevenedik meg hétről-hétre a 20 filléres Délibáb 100 oldalán. A budapesti és külföldi műsorok pompás képekkel és érdekesítő riportokkal szolgálják a rádióhallgatók seregét. A Délibáb rádióműsora a legelső! Győződjék meg róla! A film világa mindenkit érdekel és erről a világról ad a „Déli báb” intim tudósításokat és pompásabbnál pompásabb képeket. Méltóan egészíti ki a „Déli báb” gazdag és változatos tartalmát az állandó szindarab és regény. A „Déli báb” 100 oldalán közel száz képpel valóban csodaszámba megy. Vegye meg és Ön is hinni fog a csodában, a 20 filléres „Déli báb”-ban.

— Főző- és cukrászművészeti kiállítás. A Magyar Nőegylet pompás ötlettel nyitja meg az új munkáévben való rendezéseinek sorát. Paál Rózi, a kitiűnő szakács és cukrász összes készítményeit mutatja be a nőegylet egy kiállítás keretében. A kiállítást vasárnap, vagy valamelyik ünnepnap tartják meg azért, hogy mindenkinek alkalma legyen azt megtekinteni. A Magyar Nőegylet hölgyei nagy buzgalommal készülnek erre a rendezésre és biztosra vehető, hogy az ötlet újszerűségén csak a kiállítás anyaga fog túlnenni. A főző- és cukrászművészeti kiállítás pontos idejét közölni fogjuk.

— Tatarescu Bratianu Dinu vendége lesz. Tatarescu miniszterelnök és felesége a jövő héten Bratianu Dinu, a liberális párt elnökének vendégei lesznek, aki meghívta őket dragasani birtokára.

— Bethlen István hatvan éves. Budapesti jelentik, hogy Bethlen István gróf, volt magyar miniszterelnök hatvanadik születésnapja alkalmából a Magyar Szemle ünnepi számot adott ki, amely Erdéllyel és erdélyi kérdésekkel foglalkozik. A bevezető cikket Rava László dr. református püspök írta.

— Az osztrák kancellár olasz kitérítése. Mussolini Schuschnigg osztrák kancellárnak a Szent Mór és Lázár rend nagykérésztjét adományozta.

— A magyar-jugoszláv határc incidensek. A magyar-jugoszláv határon levő Kotribo községben tegnap összeült a vegyes magyar-jugoszláv bizottság, hogy a határc incidensek ügyében döntsön. Amennyiben nem sikerül megegyezést létesíteni, úgy a bizottság egy hónap múlva Nagykanizsán újból összeül.

— Hamis bukás miatt elítélt kereskedő. A helybeli törvényszék hamis bukás miatt hat hónapi fogházra ítélte Tóth József volt kereskedőt, akinek annak idején I. C. Bratianu (Szentgyörgy) téren volt üzlete, amelyben sportcikkeket árusított. Tóth fizetésképtelen volt, azonban még egyre adott fel rendeléseket és írta alá a váltókat, másnap pedig beadta a kényszerregezési kérelmet. A bíróság a csőd megnyitásával a bünyűgyi eljárás megindítása mellett foglalt állást. Az ítélet ellen Tóth felebbezést jelentett be.

— Meggyilkolta felesége szüleit. Két év előtt a lugoji törvényszék nyolc évi fogházra ítélte Carabas Gheorghe Ohaba községbeli gazdát, aki felesége szüleit meggyilkolta. A fiatal gazda állandóan követelte apásától az örökséget, amit azonban az após megtagadott. Az egyik napon azután a fiatalember kést ragadott és először az anyósát ölte meg, majd az apósát szurta le. A gyilkos a bíróság ítéletét súlyosnak találta és felebbezést jelentett be, de az ítéletet a helybeli ítéletábla is megerősítette.

— Gyufa a gyermek kezében. Nagykörösről jelentik, hogy Danóczy József gazda tanyáján megrendítő szerencsétlenség történt. A gazda öt esztendő fia gyufával játszott és meggyújtotta az egyik szalmaasztagot. A tűznél a gyermek ruhája is lángra kapott. Mikor az anya kinban fetregő gyermekét meglátta, megőrült.

— Közmunkát a munkanélkülieknek. Danzig szabadváros körmánya elhatározta, hogy a munkanélkülieket olyképpen segítse, hogy számukra közmunkát teremtsen. A közmunkák vállalása kötelező és aki azt nem teszi, elesik a segélyezésről.

— Lecszuott a hegyoldalon. Hegycsuszamlás történt a Sibiu-Piatra Olti vasútvonalon Lotru állomás közelében. Az egyik hegyoldal harminc méternyi szélességben a vasuti pályára zuhant és eltorlaszolta azt. Ezen a vonalon a vasuti forgalmat egyelőre átszállással bonyolítják le.

*** Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét.** Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százaléknal engedmény.

— Az emigráns német író felhívása. A Prager Tagblatt közli Heinrich Mann, emigráns német írónak a Saar-vidéki németekhez intézett felhívását. Heinrich Mann felhívja a Saar-vidéki németeket, hogy a januári népszavazásnál a jelenlegi helyzet fenntartása mellett szavazzanak. A maga részéről ugyan szintén kívánatosnak tartja, hogy a Saar-vidék csatlakozzék az anyaországhoz, azonban erre csak Hitler uralmának bukása után kerülhet a sor. A felhívást még több ismert német emigráns is aláírta.

Dr. B.-né HEINRICH GRETE
ritmikus tánc- és tornaiskolája
szeptember 15-én megnyitotta
I. Strada Brăila 1 (Munkasóthton mellett)

Tánc, torna felnőtteknek és gyermekeknek, balett, gyógy- és fogyótorna, csecsemőtorna. Esti tanfolyamok dolgozó hölgyek részére.

A SZEPTEMBERI NYUGDIJAK kiutazása tegnap sem érkezett meg és így a nyugdíjpénztár még mindig nem láthat neki a kiutazásnak. A pénzügyigazgatóság is naponvára a kiutazást és megtett minden előszülete arra, hogy a kiutazás megérkezését a nyugdíjkiutazás azonnal megkezdő legyen.

A miniszter sajnálkozása az unitáriusokat szétkergetése miatt. Jelentették, hogy a hatóságok feloszlatták az unitáriusok zsinatát Cristuron (Székelykereszton) szeptember elsején. Az ottani hatóságok jogtalan intézkedése miatt az egyházi képviselőtanács a Brudányai Ede dr. ügyelő-gondnok, képviselő útján panaszt tett a miniszterelnökönél, kultuszminiszternek és feliratot küldtek a királyhoz is. Akkor Lepadatú vallásügyi miniszter előrelátva fejezte ki sajnálkozását a történetek miatt. Most a miniszter 154.874/15.998—15.999. szám alatt leiratot intézett az unitárius egyház képviselőtanácsához, amelyben jelenti, hogy sajnálja a történeteket, mert éppen a vallásügyi minisztérium közbenjárására a belügyminiszter úgy döntött, hogy egyházi gyűléseket csak be kell jelenteni, de arra engedélyt kérni nem kell. Végül biztatja az unitárius egyházat, hogy működésében többé ne fogják megakadályozni.

Szezonnyitás a Palace-bárban. Mint minden évben, úgy idén is, festők, dekorőrök, villanyeszerelők serény munkája látszik ki a Palace-bárból, ahol nagyban készülnek az idei szezonra. Az idén, ha lehet, még kényelmesebbé akarja átvarázsolni az állás tulajdonos a bárt, hogy a szórakozni vágyó közönség minél kedvezőbb helynek találja a Palace-bárt. A műsor, amely mint értesülünk, október 1-én kezdődik, igazi megdöbbentést ígér. A műsori ensemble csupa elsőrangú és világvárosi viszonylatban is kiváló produkál. Mi már megszoktuk, hogy a Palace-bár mindenben elől vezet és tökéletesen nyújt, de az idei ígéret, még ezt is felül járja mulni.

A városi tisztviselők kinevezésének vizuója. Coman Agoston főpolgármester a fővárosba utazott, zhonnan a jövő hét elején tér vissza. A főpolgármester a belügyminisztériumban részt vesz azokon a tárgyalásokon, amelyek a városokban a tisztviselők kinevezésének vizuójával függnek össze. Az összes városi tisztviselő képesítését és kinevezési adatait feltüntető kimutatásokat a városnál szeptember elején készítették el, az már ott van a belügyminisztériumban.

Részeges utcaseprő öngyilkossága. Gyapjúipar telepe közelében a járólok tegnap délelőtt arra lettek figyelmeztetve, hogy a Bega egy férfi hulláját dorja tovább. A holttestet partra húzta és akkor kitűnt, hogy az Dimiscu u. Josif, ötvenegy éves utcaseprő azonos. Diminescu alkoholistája volt és eszével állandóan civakodott. Két nap előtt az öreg öngyilkossággal fenyegetőzve távozott el hazulról. Valószínű, hogy a vízbe ugrott, ahol megfulladt.

Feláru utazás és utalagos vízum Marországra a Déli Hírlapnál kapható igazolványokkal. Felutazni lehet bármely napra október nyolcadikáig, visszautazni pedig szeptember huszonkilencedikétől október harmadikáig bármikor. A két igazolvány, mely csak együttesen érvényes, ára 0.— lei. Vidékieknek a portóköltés megfizetése ellenében postán is elküldjük.

Kiütéses tifusz Németországban. Berlinből jelentik, hogy Königsbergben elmúlt napokban harminc kiütéses tifusz megbetegedést jelentettek be. Többi negyvenhárom személyen olyan jeleket észleltek, amelyekből arra lehet következtetni, hogy ezek szintén határoson megbetegednek kiütéses tifusznak. A hatóságok megdöbbentették a szükséges intézkedéseket a járvány terjedésének megakadályozására.

Megölte az új bor. A Chisineu közelében fekvő Garlea községben Ciolac Ion lelkes lement házában pincéjébe, ahol több nagy hordó új bor állott. Az erjedő bor gázai a lelkeset elkábították, aki eszméletlenül esett össze. Amikor később rátaláltak, már halott volt.

Titkos pálinkamérésben beszéltek meg a Lindbergh-bébi elrablásának részleteit

Newyorkban tovább folyik a vizsgálat a Lindbergh-bébi elrablása ügyében. A letartóztatott Hauptmann asztalos házában újabb házkutatást tartottak. Ez alkalommal számos fontos bizonyítékot találtak. A rendőrség tegnap letartóztatott egy Fitzgerald nevű egyént, aki elmondotta, hogy Lindbergh gyermekek elrablása előtt néhány nappal egy titkos pálinkamérésben fültanuja volt annak, amikor két férfi a Lindbergh gyermek elrablásának tervét beszélte meg. Ezek egyike Hauptmann volt. A rendőrség azt hiszi, hogy magának Fitzgeraldnak is része volt a gyermekrablásban.

A VÖRÖS DIKTATOR SÜLYOSAN BETEG. A londoni Daily Express azt írja, hogy Stalin, az orosz vörös diktátor állapota rohamosan rosszabbodik. Állandóan egy kiváló szvspecialista van mellette, aki több szakorvos segítségével vizsgálja a diktátor egészségi állapotára. Tegnap öt befejezett vizsgálatot adtak Stalinnak a nagy vérnyomás csökkentésére. Az orvosok a beteg állapotát igen sulyosnak tartják.

Mavrodi alminiszter temetése. Mavrodi Alexandru miniszterelnökségi alminiszter temetése tegnap délután ment végbe a fővárosi Belu-temetőben. A temetésen megjelent a kormány valamennyi tagja, a színházak küldöttsége, az újságírói kar és nagyszámu közönség. Az első gyászbeszédet a temetési szertartás után Tatarescu miniszterelnök mondta, aztán sorra beszéltek az újságírók, a színházak és különböző kulturintézmények képviselői. Ugy a gyászszó, mint a temetőben az opera énekkara énekelt.

Ismeretlen betegségben betegedett meg az ismaili liceum hét növendéke. A gyermekeknek igen magas lázuk van, de az orvosok nem tudják megállapítani, hogy mi a bajuk. Valószínűnek tartják, hogy mérgezésről van szó. A diákok a nyarat Constantán töltötték és onnan tértek haza betegesen.

Vasárnap délelőtt dómhangverseny. A legutóbbi, 96. egyházzenei délutáni olyan tömegeket vonzott, hogy azokat a székesegyház hatalmas hajója befogadni képtelen volt. A nagy érdeklődésre való tekintettel a dómhangversenyt teljes műsorrall, vasárnap, szeptember 30-án déli 12 órakor megismétlik. A déli vallásos hangverseny hatvan percig tart. Belépés ingyenes.

Kétezer kiló dinamitot koboztak el. Havannai jelentés szerint Santjogo rendőrsége kétezer kiló dinamitot kobozott el. A dinamitot Kubába akarták küldeni az ottani kommunisták részére.

Löbl Böske ritmikus tornaiskolájában a tanítás újra megkezdődött. Jelentkezni délelőtt 10—12 óra, délután 3—7 óráig, Str. Metropolitul Metianu (Kőszegi-u.) 14. szám.

Leprabeteg halászok. A hatóságok a Tulcea megyében levő Caraorman községben szenzációs felfedezést tettek. Kiderült, hogy a községben husz halászcsohad évek óta leprában szenved és ennek ellenére is folytatták halászmesterségüket. A betegekét nyomban Tichilestibe szállították a lepratelepre, a község lakóit pedig szigorú vesztőzár alá helyezték.



Tanuljatok idegen nyelveket a

BERLITZ SCHOOL-ban

Ötven év óta utolérhetetlen a nyelvoktatásban

Legújabb sporthírek

Országos teniszbajnokság

A fővárosban tegnap kezdődtek meg az országos teniszbajnokság versenyei. A másodosztályú férfi egyesben a következő eredmények voltak: Radó (Hagigibor) 6:1, 6:2 arányban győzött Vasu (Bucuresti) ellen, Farkas (AKE) 6:1, 6:3 eredménnyel verte Varpratiu (Buc.) versenyzőt, Benedek (KAC) győzött 6:4, 1:6, 6:0 arányban Todoroski ellen, majd Radó kitűnő formában 6:2, 6:3 arányban a favorit Farkast verte, míg Simon (Hagigibor) a fővárosi Caturgibuc versenyzőt győzte le 6:2, 6:2 eredménnyel. A másodosztályú női egyes eredményei ezek voltak: Barabás 6:4, 6:1 arányban legyőzte Doliciot, Hosszu (U) 6:2, 6:2 eredménnyel Georgescut, míg Ternovici (U) Sturdzát verte 6:0, 6:0 eredménnyel. A Morpurgo és a lengyel Wittmann közötti bemutató mérkőzés Morpurgo 6:4, 6:4 arányú győzelmével végződött.

Színház

Heti műsor:

Péntek este 9 órakor: János vitéz (20 leies helyárak), Stöhrnél.

Szombaton este 9 órakor: Tabáni orgonák, operett, Stöhrnél.

Vasárnap délután 5 órakor: Rónáton: János vitéz.

Vasárnap este 9 órakor Rónáton: Zsindelezik a kaszárnya tetejét, operett.

Mozi

Az Apolló-mozi látogatói a villamoson kedvezményt kapnak

Az már bizonyos, hogy a Capitol-mozi belátható időn belül nem készül el. A Capitol pólását valamely más teremmel színtelen elejtették, mert — mint megirtuk — az ideiglenes terem átállításának költségei túl magasak volnának. Így tehát a városi mozik igazgatósága elhatározta, hogy a gyárvárosi Apolló-moziban játszattja le mindazokat a slágerfilmeket, amelyeket a Capitol számára lekötött. Hogy azonban az Apolló látogatóit a távoli városrészek közönségének is lehetővé tegye, a mozik igazgatósága a villamos vasut igazgatóságával megállapodott arra vonatkozólag, hogy az Apolló-mozi látogatói féláron vehetik igénybe a villamost. Ez olyképpen történik, hogy a más városrészekből jövők az Apolló pénztáránál a jegyváltás alkalmával lepecsételtetik villamos jegyüket, amely azután az előadás végével hazafelé minden ráfizetés nélkül érvényes.

Péntek, szeptember 28.

Apolló-mozi: Elraboltak egy gyermeket.
Capitol-mozi: Elraboltak egy gyermeket.
Forum-mozi: Ketten az éjszakában.

Olcsó tűzifát

mindenneműt, — vagonféltelben és kicsinyben most vásárolhat

Steiner Sándor

tűzelőanyagkereskedésében

Timisoara III., Bulev. Caroli (Hunyadi-ut) 50

Telefon 10-12

Sport

A Kinizsi-NAC és a Ripensia-Universitatea mérkőzések foglalkoztatják a futball közönségét

A román kupa döntő mérkőzését a szövetség kellőképpen készítette elő és így a mérkőzésre rekordközönséget várnak. A mérkőzés ünnepélyes keretek között fog a fővárosban lebonyolódni, mert a román kupa döntő mérkőzésén, ahol a Ripensia és a clujj Universitatea dönti el az elsőbbség kérdését, Károly

király is részt vesz.

Timisoara (Temesvárott) viszont a közönséget a Kinizsi-NAC mérkőzés érdekli különösen. A NAC vendégjátéka mindig élményt jelentett a közönség számára. A mérkőzést a Banatul-pályán játszik le délután négy órakor, az aradi Burdan bíró vezetése mellett.

Forrangás a bírótanácsban...

A kerületi bíróbizottság elnöke közös megegyezés alapján Murgu Péter lesz, a bizottság tagjai: Ritter, Welter, Milivoi és Schacht

Jelentette a Déli Hírlap, hogy október 3-án a timisoarai (temesvári) kerületi bíróbizottság rendes évi közgyűlését tartja. Egész éven át nagy csend uralkodott a bírók testületében, sok ülésen alig lézengett néhány bíró. Ezért a bíróküldéseknél akadályok voltak. A Welter bíró elnök vezetése mellett működő bizottság nehezen és nem kielégítően tudta csak nehéz feladatát elvégezni. A közgyűlés előtt azonban sok a jelölt a kerületi bizottság elnöki és tagsági helyére és ezért a bírónál szokatlanul nagy az érdeklődés. Forrongás van a bírók között, mert egy csoport fel

akarja borítani a már megegyezésre juttatott lista összetételét. A helyzet ugyanis az, hogy a két legnagyobb párt (a negyedik kerületi és második kerületi) a következő bizottságot jelölte: Elnök Murgu Péter, bizottsági tagok Ritter Béla, Welter János, Milivoi és Schacht. A bírók körében ez a lista nagy tetszést aratott és valószínű ennek a listának a megválasztása. A közgyűlésen remélhetőleg már nem a választások miatt lesznek a harok. Ott sokkal fontosabb ügyeket kell tárgyalni. A bírók előléptetése, a bíróküldés megrendszabályozása, a bírók segítése, a bírónak a pályákon való rendes kiszolgálása.

A tippverseny harmadik fordulója után hatalmas verseny indult meg a tippelők között

Jelentettük, hogy a harmadik fordulóban még fokozottabb érdeklődés nyilvánult meg a Déli Hírlap tippversenye iránt és hogy a versenyen eddigi lemaradt versenyzőket is kiegészítjük, újabb tippversenyt rendezünk a nemzeti bajnokság és a kerületi bajnokság őszi fordulójában az első helyen végzett csapatok tippelésére vonatkozólag. Mai számunkban közöljük az első ilyen tippszelvényt és ezenkívül még öt izben fogjuk azt közölni és kérjük a tippelőket, hogy ezeket a szelvényeket külön borítékban, összegyűjtve, legkésőbb október 13-án déli tizenkét óráig a Déli Hírlap kiadóhivatalába leadni, vagy a kapu alatt lévő levélsekrénybe a tippszelvényeket bedobni sziveskedjenek. Ezen verseny feltétele, mint már közöltük

az, hogy a mindkét bajnokság első helyezettjének helyes tippelése külön husz pontot jelent a versenyző számára és ezeket a pontokat a pótküldésben hozzászámítjuk a versenyzők által elért pontokhoz. Így ebben a tippelésben csak azok vegyenek részt, akik a hetenkénti tippversenyben is részt vesznek. A husz pontot minden olyan tippelő kapja, aki a két bajnokság első helyezettjét helyesen jelöli meg, tehát több helyes tippelés esetén sem lesz sorshuzás. A Déli Hírlap tippversenyének harmadik fordulójában a pontverseny a következőképpen áll: Tizennégy pont: Lengyel Ferenc. Tizenhárom pont: Hamar Irén. Tizenkét pont: Budur Mátyás, Kerekes János (a harmadik forduló győztese). Ti-

zenegy pont: Hant László, Strumber Antal. Tíz pont: Mészáros, Domn Balasa (Stefánia-utca), Molnár Géza. Tizenegypont: Despot Miklós, Kamócsa I. la, Kósa József, Mayer István, Reck János, Szednicsek János. Nyolc pont: Ben István, Bogdán Lajos, Csorba Bösi, Foc Károly, Klein Tibor, Mészáros Károly, S. káll J., Török János. Hét pont: De László, Fekete B., Kätzler L., Tácsi Ferenc, Vékony L. Hat pont: Belgrásch Máté, Biringér Miklós, Blum M., Erőss László, H. váth Mária, Iritz Zs., Jegdics B., Kovács I. jos, Molnár Imre, Neklesztül L., Révész B. ke, Tamme Ferenc. Öt pont: Apró I. ván, Balogh Anci, Berecki Dezső, Bíró M. ria, Csorba János, Folenta Dezső, Gáltói Á. pád, Halász D., Kánya L., Klein Ervin, I. katos Péter, Mayer A., Mőle Ignác, Nagy. nos, Peica Miklós, Ragályi P., Schwartz A. na. Négy pont: Aikler Ferenc, Ar. rez L., Bauer I., Berta Feri, Constantino. gyógyszertár, Csala I. Gálík Gy., Hosszu C. Hübner, Iritz Gy., Michels Nusika, Palm György, Puja Béla, Rajtvinc István, Sz. lyov Péter, Szatmáry Vince, Váczy G. Weinerth János, Zahradnyik A. Hárc. pont: Ábrahám, Brestyán Miklós, Deli. zsef, Dörner Antal, Dreier Menyhért, F. kas Pál, Hahner János, Kosztelnik I., K. csó Ilona, Lakatos, Str. Dacilor (Fő-utca). Manga Péter, Mózes D., Nyuszi, Öst. reicher Adolf, Pokorny I., Radivoi Mikl. Schwarz Ferenc, Szednicsek Károly, Sz. Sándor, Vida János, Weisz György. Ké. pont: Berger Sári, Nagy István, Nyit. Sándor, Rác Mihály. Egy pont: Ad. ján J., Armas Gábor, Barbosu Géza, Ber. zek Béla, Berta Feri, Cseh Ferenc, Dété. Oszkár, Doffek József, Gál Lajos, Hahn. Elemér, Heinz A., Jost Péter, Klein Dez. Klepsch József, Kocsis József, Kogler M. tyás, Kohanitz J., Komnácsi Tibor, Krén. J., Kremser J., Kriszter Béla, Krupicz. Major József, Major Matild, Martonfi, Mirouti György, Nagy János, Öst. reicher. Bandi, Öst. reicher Böske, Pataki Mih. Procker György, Radó, Radóczy, Riesz M. ria, Seiler Antal, Takács János, Tóth An. rás. A pontok nélkül álló tippversenyzők. veit szombaton megjelenő számban köz. jük.

Tippszelvény - 20 ponttal

A nemzeti bajnokság 1934 évi őszi fordulójának első helyezettje:

A timisoarai (temesvári) kerületi bajnokság 1934 évi őszi fordulójának első helyezettje:

Név és pontos cím:

Svájci csapatok a középeurópai kupák

A svájci szövetség kérelmét a középeurópai kupabizottság kedvezően inté el, amennyiben az 1936. évben lebonyolításra kerülő középeurópai kupaküzdőmekben a svájci csapatok is részt vehetnek.

A vingai sportklub tancmulatsága

A vingai sportklub szeptember 29-én szombaton este kilenc órai kezdettel közlégi szállodában nagyszabású táncmulatságot rendez, amelyre ezutor meghívják a közönséget. Belépti díj tisztes szerint.

— A tengerbe fult halászok. Stet jelentés szerint öt pomerániai halász tengeren vihar ért, mely felborított csónakjukat és mind az öt halász a tengerbe veszett.

— Rendszeres léghajójárat a tengeren át. Washingtoni jelentés szerint az Egyesült-Államok tengerhajózási bizottsága indítványt terjesztett a kormány elé, amely szerint a költséges óriási gőzcsők építését hagyják abba és szervezzék meg a kormányozható léghajók személyszállító forgalmát az Atlanti Óceán felett. Így a tengerjáró gőzcsők helyett léghajók szállítanák az utasokat a tengeren át.

— A fővárosi vörhenyjárvány. A fővárosban a vörhenyjárvány tovább terjed. Az eddigi háromszázkilenc eseten felül tegnap újabb kilenc megbetegedést jelentettek be.

— Felmentették zugirászat vádjá alól. Az ifjólótábla tegnap foglalkozott Perényi Ignác ügyével, akit zugirászzal vádoltak. Perényi ugyanis szorgalmasan bejárta a törvénytörvényes irattárába, ahol miként ügyvédek, jegyzeteket készített magának az egyes iratesomókból. A törvénytörvényes zugirászat miatt egy hónapra fogházra ítélte, míg az ifjólótábla tegnap felmentette, mert Perényinek engedélye volt az iratesomók tanulmányozására.

* Analfabeta tanfolyam a Magyar Házban. A Magyar Leánytagozat október 1-én ismét megkezdte analfabeta tanfolyamát. Mindazok a felnőttek és gyermekek, akik írni olvasni nem tudnak, jelentkezzenek a Leánytagozat egyesületi helyiségében, Magyar Ház, földszint, minden kedden 6—7 óra között, ahol közelebbit megtudhatnak. A tanfolyam ingyenes.

Férfiszövetek

a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók

Rabong és Schneider

Timisoara (Temesvár) I., Piața Sft. Gheorghe (Szt. György-tér), püspöki-palota

— Öngyilkos pénzügyigazgató. Bucurestii jelentés szerint az elmúlt éjjel revolverrel szíven lőtte magát és nyomban meghalt Br. a t. s. a. n. u. pénzügyigazgató helyettes. Br. a. t. s. a. n. u. elmozdították állásából és tegnap hirdette ki az ítéletet a sembitőszék, mely visszahelyezési kérelmét elutasította. Ez volt oka tettének.

— Számos női bajnál reggel, éhgyomorral felpohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvíz végtelen nagy megkönnyebülést szerez azáltal, hogy a belek tartalmát felhígítja és akadálytalanul kiüríti, azokívül az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja.

— Eletével fizet egy fiúrt szólóért. Ploestiben Florea Stan behatolt Gerota dr. villájának kertjébe, ahonnan szőlőt akart lopni. Tudor Constantin éjjeli őr a tolvajt rajtakapta és amikor az menekült, utána lőtt. A golyó Florea Stan hátába fúródott és életveszélyes sebesülést okozott. Az éjjeli őr megijedt tettének következményeitől és megfutott.

* Ibsen Henrik: Peer Gynt. Brand. Benedek Marcell a világirodalom egyik legnagyobb magyar ismertetője irt lelkes és remek bevezetőt Ibsen ragyogó alkotásaihoz: „Brand és Peer Gynt az első két hatalmas pillér, amelyen Ibsen egész műve felépül. „Mind a két mű középpontjában az egyéniség kérdése áll.” Légy teljesen, egészen az, ami vagy. „Élj teljes erődből. Szóval: légy egyéniség.” „Brand utolsó szavaiból annak a gyermeknek keserűsége érzik, aki rájött, hogy az édesanyja hazudott neki. Peer Gynt első szavaiban egy anya mondja a fiának elnéző mosolygással: Hazudsz!” Az örökértékű remekművek most megjelent második kiadása propaganda kiadás, 400 oldalon, szép kiállításban, díszes vászonkötésben 90 lei minden könyvkereskedésben, vagy Leipzigban a Cluj (Kolozsvár). Kérje az Athenaeum újdonságok jegyzékét.

Ihász—Fekete társulat

a Stóhr-teremben
Erzsébetváros

Péntek este 9 órakor

János vitéz

operett. Minden jegy 20 lei

Szombat este 9 órakor

Tabáni orgonák

operett. 40—, 30—, 20— lei

Rónácon:

Vasárnap délután 5 órakor

János vitéz

operett. 40—, 30—, 20— lei

Vasárnap este 8 órakor

Zsindelyezik a kaszárnya tetejét

operett. 40—, 30—, 20— lei

Közgazdaság

Conciatu Jancu kamarai főtítkár előadása a levantei mintavásárról és az olaszországi ipar fejlődéséről

Conciatu Jancu a helybeli kereskedelmi és iparkamara főtítkára, Olaszországban volt tanulmányuton és ez alomból meglátogatta Bariban a levantei mintavásárt. Olaszországban szerzett nyomásairól Conciatu főtítkár tegnap este a kamara disztermében érdekes előadás keretében számolt be, amelyet népszámszám közönség hallgatott végig. Elmondta, hogy a levantei mintavásár Olaszország fascista gazdaságának segítségülje és feladata az olasz ipar fejlődésének és az olasz gazdasági érdekeknek a keleten való előmozdítása. A város az Adria partján a gyors fejlődés útján van és modern építkezései minden figyelmet megérdemelnek. A vásáron öt ezer kiállító volt és ezek közül 30 kiállító negyven nemzetet képviselt. A vásár forgalmára jellemző, hogy látogatók száma meghaladta az egy

milliót. A kiállításon úgy az olasz ipar, mint a mezőgazdaság felvonult, míg az idegen országok közül különösen Palesztina, Irak és Marokkó mutatta be iparának fejlettségi fokát.

A barri mintavásár fontossággal bír Romániára is, mert az ország exportjának igen tekintélyes része Olaszország felé irányul. Az idei vásáron Románia nem vett részt, bár minden alkalmat fel kellene használni, hogy az olasz piacokat megtartsa és részben az elvesztett piacokkal az újabb kapcsolatot megtalálja. Nagyon fontos lett volna, ha Románia résztvett volna a vásáron az állattenyésztésével, petróleumiparával és mezőgazdasági terményeivel. Ezzel a Bánság gazdasági érdekei is nyertek volna. Conciatu főtítkár érdekes előadását lelkesen megtapsolták.

Nozgalmas és üzletkötésben szokatlanul gazdag volt az őszi országos vásár, amely ezuttal nem ázott el

Tegnap délelőtt nyílt meg az idei országos vásár, amely igen élénk volt. A vásártéren minden talpalatnyi helyet betöltöttek a vásárra érkezett gazdák. Szokatlan nagy felhajtás volt szarvasmarhában és tegnap ötvennyolc darabot exportáltak Itáliába. A nagyobb forgalomnak az állatpiac örven-

dett úgy, hogy déli két óráig összesen ezer állatjártat irtak át. A nagy kereslet mellett az árak meglehetősen tartottak voltak. Átlag 4000—5000 leiert vettek erős igazon lovakat. Egy Nonius-fajlóert 13.000—14.000 leit is elkértek. Gyenge felhajtás volt fejőstehénben. Jól teljő tehénért 3000—

4000 leit fizettek. Egy éves borjuert 2000—2200 leit adtak. Hízalt export-ökörért 7400—9500 leit kértek. Kevés érdeklődés volt a sertés piac iránt. Ezuttal leginkább hizlalt való kismalacot hoztak a vásárra és hizlalt sertés csak elvétve akadt. Két hónapos kismalac párjáért 430 leit adtak, míg a hat-hét hónaposért 1000—1200 leit.

A legjobban keresett árucikk a gyapju volt, amelyet óriási mennyiségben hoztak a vásárra. A tiszta, fehér gyapju kilója 110—130 leit volt, de az egész finomért 140 leit is elkértek. A szürke gyapju ára olcsóbb volt. A még ki nem tisztított gyapju kilónként 50—60 leiert kelt el. Jó üzletet csináltak az iparosok is. Az élelmiszervásáron az almák egész hegye várta a vevőket. A szép alma kilója 4—5 leit volt, de öt literenkint 10—12 leiert vesztegették. A szőlő kilója 5—6 leit volt, míg a zöld paprika öt literenkint 4 leibe került. Az őszi nagyvásár tehát az egész vonalon jól indult és már az első napi forgalom alapján sikerültnek mondható. Élénk volt a kirakodó vásár is olcsó árakkal.

MÓDOSITJÁK A KONTINGENTÁLÁSI RENDSZERT. A kormány gazdasági bizottsága ma ülést tart, amelyen foglalkoznak a kontingentálási rendszerrel és a folytonos panaszok miatt azt teljes egészében módosítják. Az új rend már október elsejével életbe lép.

Az állam bevételei és kiadásai. A pénzügyminiszterium most adta ki az állam júliusi bevételeiről és kiadásairól szóló kimutatását. Eszerint a júliusi bevétel 1.460.081.260 leit volt, ezzel szemben júliusban az állam pénztárai 1.479.915.514 leit fizettek ki. A bevételt felülmúló kifizetéseket az elmúlt havi maradványból eszközölték.

Amerika nyában vásárol ezüstöt. New-yorkból jelentik, hogy a tőzsde forgalma az ezüstvásárlás felé fordul. Az Egyesült Államok kincstári hivatala nagy mennyiségben ezüstöt vásárol a különböző pénzpiacokon. A dollár újabb aláértékelésére vonatkozó hírek tartják magukat, de a pénzpiacra ennek nem tulajdonítanak jelentőséget.

— Hiszen ennek eddig soha semmi hasznát nem láttuk. Hozzáférhetetlensége miatt még fát sem tudunk abból eladni.

A Hajagos-erdő a Komlós-birtoknak amolyan elátkozott része volt. Maga az erdő pompás volt, terebélyes, szép szál- fái nagy értéket képviseltek. Azonban az erdő hegyes-völgyes területen feküdt, amely tele volt vízmosással, görgeteg sziklával. A parasztok nem tudtak az erdőbe szekereikkel bemenni és azért inkább messzibb vidékről hordták a fát, de a Hajagost kerültk. Éppen ezért csodálkozott most Komlós, amikor Barabás ispán a Hajagos-erdő eladását javasolta mint olyan birtokrészt, amelynek árából a birtok adósságait rendezni lehet. Azonban az ispán megadta neki a feleletet:

— Persze, hogy nem láttuk hasznát a Hajagosnak, mert olyan emberek, akik egy-két kocsival vettek volna onnan fát, nem tudtak volna onnan fuvarozni. De ha valaki rászánná magát, hogy csusz- dákat és iparvágányt építene, az egyszerűen tudná értékesíteni az erdőt az utolsó szál fáig. Ne méltóztassék elfelejteni, hogy a Hajagos őserdő, amelynek fái a legjobb épületfát szolgáltatják. Még az is kifizetődnek, hogy az erdő megvásárlója fűrészmalmot állítson fel. Deszkával és léccel a félországot is el- láthatná.

— Hát akkor jó, — mondta Komlós helybenhagyólag, — adjuk el a Hajagost. De félek, hogy soká tart, amíg alkalmas vevőt találunk rá.

Barabás valósággal tűzbe jött:

— Kérem, én a birtok ügyét szívesen viselem és már találtam is vevőt az er- dőre.

Ez nem volt inyére az ispánnak, aki attól tartott, hogy ilyen módon könnyen belenézhetnek a kártyába.

— Megcsinálom a kimutatást, bár az néhány napig is eltart. Félek, hogy az urak ezalatt unatkozni fognak itten.

— Mi csak kicsit körülnézünk, — mondotta Süveges ügyvéd, — aztán visszautazunk.

Barabás Károly ispán megkönnyeb- bülten lélekedett föl. Gondolta magában, hogy majd csak csinál olyan kimutatást, hogy azon nem ismerik ki magukat és főleg nem jönnek rá az ő manipulációira.

— Hát majd akkor elküldöm a kimu- tatást.

Azonban valósággal elhült, amikor Komlóstól szavaira ezt a választ kapta:

— Felesleges lesz ez, ispán ur. Itt ma- rad barátom és megbízottam, Szebeney Iván, aki majd átveszi öntől a kimu- tatást és akinek majd lesz szives megadni a szükséges felvilágosításokat is.

— Ahogy a méltóztatik parancsolni, — mondotta az ispán hüvösen.

Komlós Péter közölte aztán az ispán- nal azt a szándékát, hogy a birtok egy részét el akarja adni, hogy annak az árából rendezhesse az adósságok egy részét.

Az ispánt ez a kijelentés nem is érin- tette kellemetlenül. Szinte kapva kapott rajta.

— Magam is akartam ezt már aján- lani Komlós urnak. Sőt már ki is sze- meltem azt a részt, amelyet a birtok gazdasági üzemének megzavarása nél- kül lehetne eladni.

— Melyik az?

— A Hajagos-erdő.

— A Hajagos? — kérdezte csodálko- za Komlós.

— Az.

A lengyelek nálunk juhokat vásárolnak. Néhány nap óta a lengyel földművelésügyi miniszterium megbízottai tartózkodnak az országban azzal a céllal, hogy körülbelül tíz- ezer darab juhot vásároljanak. A lengyelek a juhok párjáért száz leit ajánlanak.

A fűrészáru exportja. A román-magyar kereskedelmi szerződés alapján megállapo- dtak, hogy a fűrészáru exportjára vonatkozó engedélyeket a romániai szervek utasításai szerint osztják ki. A Romániának engedé- lyezett 406.205 tonna fűrészáruat ilyenképen negyvenöt exportőr cég között osztották fel.

Megnehezítik új gyárak létesítését. Az or- szág ipari termelésére nagy kihatással lesz az a törvény, amely a gyárak elszaporodása és a gyárpar tulságos fejlesztése ellen ké- szül. Két év alatt ugyanis egyre-másra alapították az új gyárvállalatokat, mára a kész iparcikkek behozatali korlátozásával jórészt megszűnt a külföldi verseny. Ez a nagymér- vű fejlődés azonban szétforgácsolja a pénz- ügyi erőket és olyan nagy versenyt támaszt az egyes gyárvállalatok között, hogy azok képtelenek törvényes uton ellátni magukat nyersanyaggal. Emiatt a régi és jól megal- pozott gyárak zavartalan működése is ve- szélyben forog, amelyet pedig el kell kerülni. Az olyan iparágban, amelynek termelése teljes mértékben fedezi a belföldi szükségle- tet, a jövőben tilos lesz újabb gyárak alapí- tása.

A malmok nem vásárolnak. Üzletellen és lanyha irányzatú a bánsági gabonapiac. Megfelelő kínálat mutatkozik az összes ter- ményárubak továbbra is, de a malmok még várakozó álláspontra helyezkednek. A pia- con vevő csak elvétve akad. A temesi uj-bu- za 400 leit, a torontáli uj-buza 415 leit. Az ó- tengeri 260 leit, míg az új-tengeri októberi és novemberi szállításra 150 leit. A zab ára 240 leit, a takarmányára 250—260 leit, a mész és sörárpa 290—300 leit. A korpa zsák nélkül 210 leit, a lucerna kilója 31 leit, a lóheremag 30 leit. A muharmag 220 leit, a tökmag 400 leit, a takarmányliszt zsák nélkül 240 leit, a kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsák- kal együtt 600 leit.

— Igazán?

— Ugy van. Egy fővárosi tőkepenész akarja a Hajagost megvásárolni és em- berei a napokban jönnek el, hogy a vételi tárgyalás előtt felbecsüljék az erdő faállományát.

— Helyes, akkor majd értesíti ispán ur az emberek érkezéséről Szebeney urat is. Remélhetőleg a vevő maga is el- jön, vagy pedig annak a megbízottja.

— Értesíteni fogom, hogy várjuk.

Az ügyvéd és a fiatal földbirtokos ha- marosan visszatértek a fővárosba, Sze- beney Iván pedig ott maradt a birtok- kon. A tartozásokról szóló kimutatás csak igen lassan készült. Szebeney és Barabás nem tápláltak egymással szem- ben kölcsönös bizalmat. Barabás érthe- tően attól tartott, hogy Szebeney bele- néz a kártyába, ennek a fiatalembernek pedig egyre több és több oka volt, hogy gyanusan nézze az ispán üzlemit.

Megjöttek végre a fővárosi nagytőkés emberei is, hogy felbecsüljék az erdő fa- állományát. Keresztül-kasul járták az erdőt, méricskítették a fatörzsek vastag- ságát, számították, jegyezték, de Szebeney úgy vette észre, hogy mind- ezt nem valami nagy lelkesedéssel ce- lekszik. Az is feltűnt neki, hogy az emberek közül, akik hatan voltak, csak egy-kettő dolgozik az ő jelenlétében, a többi pedig rendszerint az erdő más ré- szein vizsgálódott. Feltűnt neki az is, hogy Barabás ispán igen gyakran sug- dolózik az emberekkel.

Egy nap azután felnyílt a szeme. Be- kopogtatott hozzá Terjék István bér- lő és ezt a titokzatos bejelentést tette:

— Szeretnék valami nagyon fontos dolgot elmondani.

(Folyt. köv.)

Az amerikai öccsége

— A Déli Hírlap regénye —

Írta: KRASSÓI PAL

16

— Igazad van, kellene nekem egy en ember, de egy baj van. Tudod ma- dás is, hogy milyen rosszul állok. Miből állik ki a fizetésed?

— Ez egyelőre ne legyen gondod. La- som lesz a kastély egyik szobájában, nivaló is kerül ott, ami pedig a pénz- li dotációt illeti, arra várhatok, amíg majd valami haszna mutatkozik műkö- semnek.

— Rendben van, — felelt Komlós Pé- ter és a kezét nyújtotta Szebeney Iván- k.

Szebeney a lakására sietett, össze-omagolt és este már együtt utazott Komlós Péterrel és Süveges ügyvéddel birtokra.

Könnyű szívvvel hagyta el a fővárost, mely nem teljesítette be reményeit és hozta még számára azokat az ered- nyeket, amelyeket elvart. Egy kis- rulás fogta el a lelkét, de ezen hamar- tette magát és vidáman, tele bizako- ssal nézett a jövő elé.

Komlós és társai érkezéséről az ispán- nak tudott előre és nem látszott valami gy öröm rajta, amikor ezt megtudta, amikor Komlós Péter a kastélyba hi- tta. Nagyon meg volt lepve, amikor megtudta, hogy Komlós miért hozta ma- val az ügyvédet. Kellemetlenül érin- tette azonban, amikor az ügyvéd felszólí- tta:

— Kérem az ispán urat, legyen szí- ves állítson össze kimutatást arról, hogy egyes bankoktól az utóbbi években vett kölcsönöket milyen célokra hasz- nálták föl.

Rádió

Péntek, szeptember 28. Bucuresti. 13: Vizállásjelentés. Gramofonlemez. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemez. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, beszélő- ujság. 14.40: Könnyű gramofonlemez. 18: Rádiózenekar. 19: Időjelzés, időjárás, beszélő- ujság. 19.15: A zene folytatása. 20: Rádiógyetem. 20.15: Felolvasás. 21: Albu Sandu olasz műveket hegedül. 21.30: Versek. 21.15: Popovici Florica énekel. 22.15: Wechsler Ili zongorázik. 22.45: Beszélő- ujság. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. Közben: Hanglemezek. 11.40: Felolvasás. 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli hang- rangszó, időjárásjelentés. 13.05: Szalai Pe- pita Gyula és cigányzenekara. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás- és vizál- lásjelentés. 14.30: Zenekari hangverseny. 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, ár- folyamhírek. 17: A rádió diáklérlőrája. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hí- rek. 17.50: Dobos Imre tárogatózik. 20.05: Durium hanglemezek. 20.45: Sportközlemé- nyek. 21: Valéria zsinmű a Studióból. 22.45: Hírek, időjárásjelentés. 23.05: Horváth Re-

zsó és cigányzenekara. 24.15: A Mándits jazz-zenekar. Szombat, szeptember 29. Bucuresti. 13: Vizállásjelentés. Gramofonlemez. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemez. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, beszélő- ujság. 14.40: Könnyű gramofonlemez. 18: Fánica Luca zenekara. 19: Időjelzés, időjárás, beszélő- ujság. 20: Rádiógyetem. 20.15: Lemezek. 20.45: Felolvasás. 21: Lázár Mir- cea énekel. 21.20: Rádiózenekar. 22: Rádió- üzenetek. 22.20: Tánczene. 23: Beszélő- ujság. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hangleme- zek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. Közben hanglemezek. 11.40: Felolvasás. 12.10:

zsó és cigányzenekara. 24.15: A Mándits jazz-zenekar.

Szombat, szeptember 29. Bucuresti. 13: Vizállásjelentés. Gramofonlemez. 13.45: Előadások hírei, tőzsde, könnyű lemez. 14.15: Időjelzés, időjárásjelentés, beszélő- ujság. 14.40: Könnyű gramofonlemez. 18: Fánica Luca zenekara. 19: Időjelzés, időjárás, beszélő- ujság. 20: Rádiógyetem. 20.15: Lemezek. 20.45: Felolvasás. 21: Lázár Mir- cea énekel. 21.20: Rádiózenekar. 22: Rádió- üzenetek. 22.20: Tánczene. 23: Beszélő- ujság. Budapest. 7.45: Torna. Utána: Hangleme- zek. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. Közben hanglemezek. 11.40: Felolvasás. 12.10:

Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli hang- rangszó, időjárásjelentés. 13.05: A hon- gyalogezred zenekara. 13.30: Hírek. 14: Pontos időjelzés, időjárás- és vizállásje- ntés. 14.30: Falus Edit énekel, Kötsky Ján- gordonkázik. 15.40: Hírek, élelmiszerár- piaci árak, árfolyamhírek. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Bu- dapesti Hangverseny Zenekar. 19: Készülők a berlini olimpiai játékokra. Misángyi Gy- előadása. 19.30: Csóka Béla magyar nóták énekel. Kisér Kurina Simi és cigányze- kara. 20.30: A Filharmoniai Társaság üne- pi zshangversenye. 22.15: Hírek, időjárás- jelentés. 23.40: Viktória hanglemezek.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb be- tűvel 5 lei. Allástkeresők szavankint 2 lei fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellá- tott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Cetate (Belvárosban): Déli Hírlap kiadóhiva- tala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György- tér) 4. Fabrică (Gyár-u.): Kardos-trafik Piața Traian (Kossuth-tér) és Strada Mercur (Gránátos-u.) sarak, Princi- pele Carol (Józsefvárosban); March- trafik, Piața Küttl. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Román, francia nyelvre tanít garantált sikerrel fiatal, intelligens hölgy. Speciális módszer gyermekek részére. Érdeklődők forduljanak d. u. 3-5 között Bulv. I. Gh. Duca 8 sz. III. em. 1 ajtó. Tele- fon 14-15. (1597)

Állást keres

Apolónőnek ajánlkozik középkorú özvegy, hosszú bizo- nyítványokkal, vidékre is megy. Cim a ki- adóban. (1592)

Fiatal írodakisasszony

három nyelvben (román, magyar, német) teljesen perfekt, állást keres. Cim a kiadó- ban. (1331)

Gazda asszony

ki nagyon jól főz, hosszú bizonyítvánnyal állást keres. Vidékre is megy. Asztalosné, III. ker. Str. Russu Sirianu (Gátsor) 54. (uj- száma.) (1627)

Gimnáziumi tanárnő,

aki hét esztendeig működött román állami gimnáziumban, elhelyezkedést keres. Ma- gánvizsgára előkészít, korrepetálást, román nyelv tanítást, esetleg irodai munkát is vállal. Megkereséseket „Perfekt román ma- gyar” jelíggel kérék. (1650)



Fordítóirodám

Cetate (Belváros), Piața I. C. Bratianu (Szent György-tér) 2. szám alatt van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérve- nyek, kereskedelmi levelek, szerződés, bi- zonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, fran- cia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyel- ven.

N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyorsíró, a bukaresti prefektúra és Temesvár várossá- volt első fordítója.

Alkalmazás

Bejárónő azonnal felvétetik. IV., Str. Ion Bratianu (Uri-utca) 29, III. em. 2 a. (1643)

Szobafestő és mázoló segédek felvesz Bárdi Emil, Str. Gh. Lazar 8. Kizárólag szakmunkások jelentkezzenek reggel fél 7, vagy déli 1 órakor. (1652)

Adás-vétel

Elegáns uriszoba finom börgarnitúrával előnyös áron eladó Cam a kiadóban. (1635)

Zongora

jó állapotban, jutányosan eladó. Norma, Str. Eugen de Savoya (Jenőherceg-u.) 5. (1648)

Huszezer darab kulacs

eladó. Műmalom, Begajobbsor. (1634)

Megérkezett egy uszály

I-a Hindenburg kocsz

A hajóról szállítva jóval olcsóbb. Wolf Mátyás, IV., Str. Bolinteanu (Gorove- utca) 11/16.

Eladó jutányos áron

egy pár női fekete, bőrrrel diszitett antilop cipő és egy pár gumitalpu barna női bagaria cipő. Cim a kiadóban. (1616)

Antik szekreter

és Biedermeyer garnitúra kifogástalan álla- potban, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1635/a)



Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt has- kötők, alkalmi fűzők, melltartók „Sanitaria” Timisoara, Bulevardul Berthelot 21 Telefon 23-95

Magbuza

1201 bankuti utántermésű elcsereendő, esetleg eladó, míg a készlet tart, valamint 8 drb mangolica tenyész kan. Schlesinger De- zso és Márkus gazdaságában, Checia-Ro- mana via Carpinis. (1640)

Olesón eladó

egy alig használt fél fehér hálószoba. IV. ker. Str. Bonnaz 2, (volt Török-utca) 1. Földszint 2. (1648)

Lemezes fényképezőgép

„Ihagee” Kamerwerk, alig használt állapot- ban olesón eladó. Filmtekerésre átalakit- ható. Megtekinthető IV., J. Vacarescu (Bem utca) 13. Gáal. (1651)

Mielőtt kályháját

beszerezné, tekintse meg nagy kályha és tüzhelyraktáramat, vételkötelezettség nél- kül. „Zephirkályhalerakat”. Forgács Má- tyás, vaskereskedés, Timisoara, IV., Str. J. Vacarescu No. 36. Telefon 8-55. (2392)

Lakás

3 szobás

modern lakás családi házban, kerttel, IV. kerület elején, villamoshoz közel ju- tányosan kiadó. Közlekedés Dr. V. an- na y Elemér ügyvédnél, Piața Jo- sef Bratianu, Papneveldei bérpalota, I. ca- tate. (1572)

Két utcai szoba

mellékhelyiségekkel november 1-ére kiadó, III., Str. Decembrie (Alkotmány-u.) 6. (1612)

I. emeleti modern

4 szobás lakás november 1-re kiadó, Pa- pneveldei-bérpalota, I., Str. Lonovici 2. (1613)

3 szobás

családi ház kellemes helyen, jutányosan kiadó. Cim a kiadóban. (1502)

Tiszta butorozott

szoba, magyar családnál, október 1-re, vagy azonnalra kiadó. II., Str. Cantacusino (C- lekház-u.) 7. (1614)

Kiadó 4 szobás

modern lakás családi házban, kerttel. I. Str. Ioan Ghica (Arany János-u.) 5. (1615)

Modern

két szobás, fürdőszobás lakás, azonnal, vagy 1-re kiadó. IV., Str. Fröbel (Fröbel-u.) 2. (1616)

Kétszobás modern

garzonlakás esetleg ellátással azonnalra kiadó. Str. Prota Dragomir (Templom-ut- ca) 13. (1617)

Különítele

Jurca Anna

névre szóló fehér igazolvány elveszett. Ma- tálalója a rendőrségen adja le. (1618)

A román állami új osztálysorsjegyek már megérkeztek. Árak negyed 200.—, 400.—, egész 800.— lei és kaphatók szer- cséjéről közismert March-trafikban, Ti- moara IV., Piața Küttl No. 1. Vidékre a p- előzetes beküldése 8.— lei portó költ- mellett küldök. (1619)



OLL a legjobb védő fertő betegségek ellen

1935 március 31-ig

küldjük a Déli Hírlapot helyben és vidékre, azonkívül tetszése szerint választhat a következő ajándékok közül:

1. egy nagy nesseszer nagyságu Vul- kan bőrrönd, 2. egy finom férfi bőrr- pöntzárca, 3. egy zip-zárás, antiloppal bélelt női pöntzárca, ha

380 leit

beküld a kiadóhivatalnak. Ezen kedvezményben nem- csak az újonnan belépő előfizetők, hanem régi előfize- tőink is részesülnek, ha előfizetésüket 1935 március 31-ig rendezik. Vonatkozik ez mindazokra, (köztisztviselő, nyugdíjas stb.) akik kedvezményes árban kapják a Déli Hírlapot és erre a felévrre szintén 380 leit fizetnek.